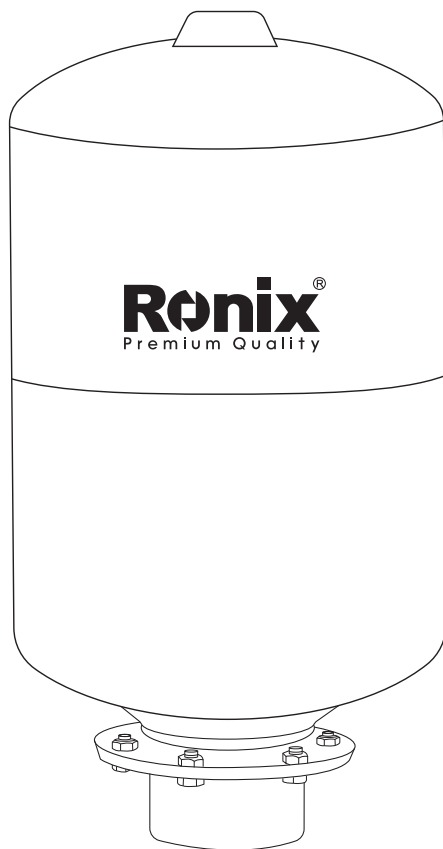


Ronix[®]
Premium Quality

DRUCKTANK 24L
RH-4070



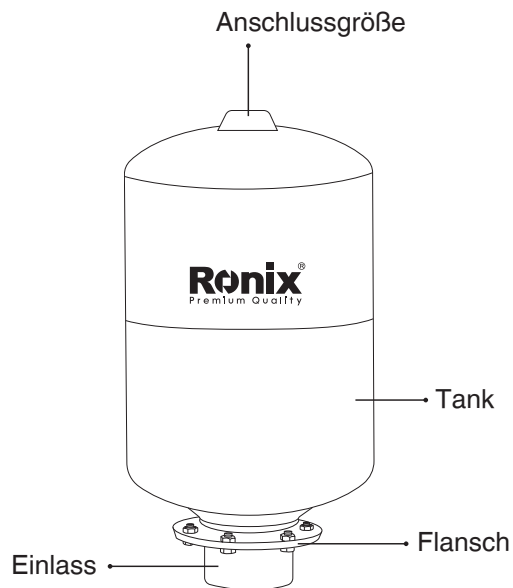
www.ronixtools.com



TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Modell	RH-4070
Maximaler Druck	10bar
Stil	Vertikal
Kapazität	24L
Tankmaterial	Kohlenstoffstahl
Membranmaterial	EPDM
Tankwanddicke	1.2mm
Anschlussgröße	1"
Gewicht	5.5Kg

PART LIST



1- ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieser Tank, der an austauschbare Membran-Booster- und/oder Expansionsbehälter befestigt ist, wird gemäß der Richtlinie 97/23/EG des Europäischen Parlaments hergestellt.

2- BESCHREIBUNG UND PRODUKTVERWENDUNG

In Heizsystemen ist Wasser Temperaturschwankungen ausgesetzt, die aufgrund der fast nicht komprimierbaren Eigenschaft von Wasser zu Volumenzunahmen führen. Der Expansionsbehälter liefert das Volumen, das erforderlich ist, um die Ausdehnung dieses Wassers auszugleichen. Ohne den Expansionsbehälter würde der Druck im System gefährliche Werte erreichen. Dieser Drucktank ist ein notwendiger Bestandteil für eine dauerhafte und regelmäßige Funktion des Trinkwasserversorgungssystems. Die Funktion des Tanks besteht darin, den Druck des Wassers aus dem Aquädukt zu erhöhen. Expansions- und Druckbehälter bestehen aus geschlossenen Metallköpfen, die eine Membran enthalten. In diesem Tank ist die Ballonmembran direkt an den Flansch angeschlossen, wodurch jeder direkte Kontakt zwischen dem Metallteil des Tanks und dem Wasser im Inneren vermieden wird. Darüber hinaus bleibt die elastische, undurchlässige und ungiftige Eigenschaft der Membran erhalten, wenn sie nach dem Anstrich des Tanks eingesetzt wird.

3- INSTALLATION

Die Expansions- und/oder Druckbehälter müssen korrekt dimensioniert und von spezialisiertem Personal installiert werden. Wenn unser Tank nicht korrekt dimensioniert ist, kann er Schäden an Personen und Gegenständen verursachen. Der Tank muss so nah wie möglich an dem System sein, in dem er verwendet wird, und muss auch an die Rücklaufleitungen angeschlossen werden. Bei Expansions- und/oder Druckbehältern, die schwerer als 30 kg sind, ist beim Anheben geeignete

Ausrüstung zu verwenden. Das System, in dem die Expansions- und/oder Druckbehälter installiert sind, muss über ein Sicherheitsventil verfügen, das den Druck begrenzt, um sicherzustellen, dass der Tank den maximalen Arbeitsdruck nicht überschreitet.

4- WARTUNG

Die Wartung muss von autorisiertem und spezialisiertem Personal durchgeführt werden. Die Expansion und/oder der Druck müssen mindestens einmal im Jahr überprüft werden, und insbesondere muss die Vorladung mit einer Toleranz von $\pm 20\%$ der auf dem Etikett angegebenen entsprechen.



WICHTIG:

Um die Vorladung zu überprüfen, muss der Tank vollständig wasserfrei sein. Wenn die Vorladung von dem auf dem Etikett angegebenen Wert abweicht, muss sie auf den ursprünglichen Wert zurückgesetzt werden. Trennen Sie den Expansionsbehälter erst ab, wenn er vollständig von Wasser und seiner Vorladung geleert ist.

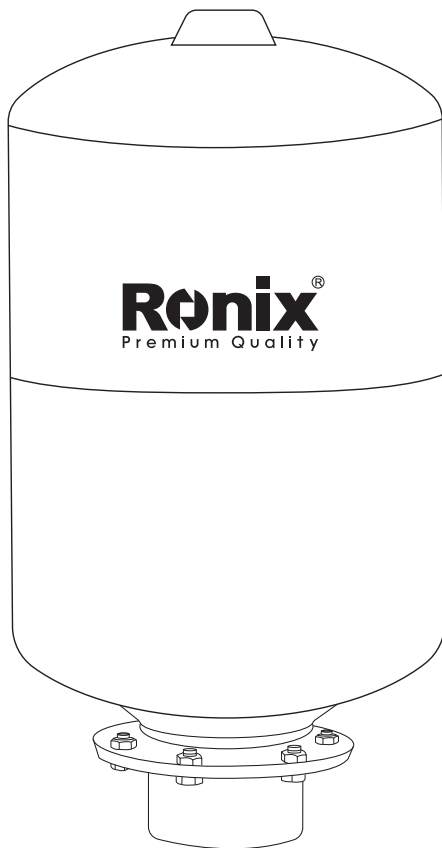
5- SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Das Nichtbefolgen der untenstehenden Sicherheitsvorkehrungen kann tödliche Verletzungen, Schäden an Sachen und Eigentum verursachen und den Tank unbrauchbar machen. Der Vorladedruck DARF NICHT auf Werte gebracht werden, die über den auf dem Tanketikett angegebenen liegen. Es ist verboten, den Expansions- und/oder Druckbehälter zu durchbohren, zu schweißen oder aus irgendeinem Grund zu öffnen. Die Expansions- und/oder Druckbehälter dürfen während des Betriebs nicht manipuliert werden. Sie dürfen nicht bei Temperaturen über den auf dem Etikett angegebenen betrieben werden. Es ist verboten, die Expansions- und/oder Druckbehälter anders zu verwenden als in diesem Dokument angegeben.



Ronix[®]
Premium Quality

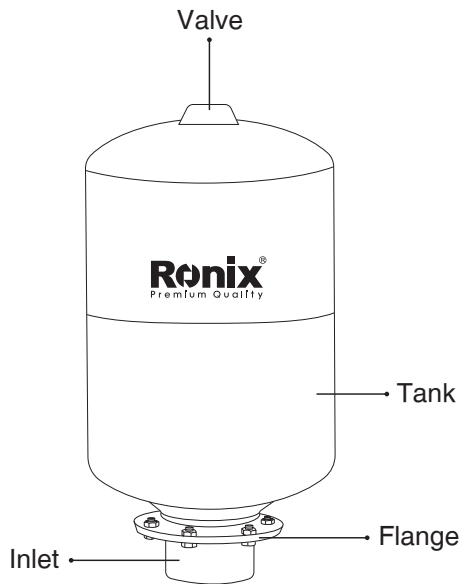
PRESSURE TANK 24L
RH-4070



TECHNICAL SPECIFICATION

Model	RH-4070
Max Pressure	10bar
Style	vertical
Capacity	24L
Tank Material	carbon steel
Diaphragm Material	EPDM
Tank Body Thickness	1.2mm
Connection Size	1"
Weight	5.5Kg

PART LIST



1- GENERAL INFORMATION

This tank fixed to replaceable membrane booster and/or expansion tanks are manufactured according to the European Parliament Directive 97/23/EC.

2- DESCRIPTION AND PRODUCT USE

In heating systems water is subject to temperature increases which bring volume increase due to the almost incompressibility of water. The expansion tank provides the volume required to compensate the dilation of this water. Without the expansion tank the pressure in the system would reach dangerous levels. The This tank pressure tank is a necessary component for a long-lasting and regular functioning of the potable water distribution system. The tank function consists in increasing the pressure of the water coming from the aqueduct. expansion and pressure tanks consist in closed metal heads containing a membrane. In This tank balloon membrane is attached directly to the flange, avoiding any direct contact between the metal part of the tank and the water inside. Furthermore, inserting this tank membrane after tank painting, maintains the elastic, impermeable and a atoxic property of the membrane.

3- INSTALLATION

The expansion and /or pressure tanks must be correctly sized and installed by specialized personnel. If our tank is not correctly sized it can cause harm to things and persons. The tank must be as near as possible to the system in which it is being used and also be connected to the return pipes. In regards to expansion and/or pressure tanks that are heavier than 30 kg it is necessary, in their lifting, to use adequate means. The system where the expansion and/or pressure tanks are installed must have a safety device that limits the pressure to assure

that the tank is not going over the maximum working pressure.

4- MAINTENANCE

Maintenance must be carried out by authorized and specialized personnel.

The expansion and/or pressure must be checked at least once a year in general and in particular the pre-charge must be that which is indicated on the label with a $\pm 20\%$ tolerance.



IMPORTANT:

to check the pre-charge, the tank must be completely void of water. If the pre-charge is different from the value shown on the label it must be restored to the original value.

Do not disconnect the expansion tank until you have completely emptied it of the water and its pre-charge.

5- SAFETY PRECAUTIONS

Not following the hereunder safety precautions can cause mortal wound, damage to things and property and make the tank useless. The pre-charge pressure **MUST NOT BE** brought to values that are superior to those indicated on the tank label. It is forbidden to perforate flame weld, or open for any reason, the expansion and/or pressure tanks. The expansion and/or pressure tanks must not be tampered with while functioning. It must not function at temperatures over those indicated on the label. It is forbidden to use the expansion and/or pressure tanks differently from those indicated in this paper.



۵- اقدامات احتیاطی ایمنی

رعایت نکردن احتیاط های ایمنی زیر می تواند باعث زخم مرگبار، آسیب به اشیا و اموال شود و مخزن را بلااستفاده کند. فشار اولیه نباید به مقادیری بالاتر از آنچه در برچسب مخزن نشان داده شده است برسد. سوراخ کردن مخازن انبساط با جوش شعله یا باز کردن به هر دلیلی ممنوع است. مخازن انبساط نباید در حین کار دستکاری شوند. نباید در دمای بیش از دمای نشان داده شده روی برچسب کار کند. استفاده از مخازن انبساط متفاوت از موارد ذکر شده در این راهنما ممنوع است.

خدمات پس از فروش



توجه داشته باشید که هیچ کدام از اجزای داخلی این ابزار احتیاج به تعمیرات اضافه یا دستکاری جهت بهینه نمودن عملکرد ندارند. بنابراین از هرگونه دستکاری یا ارائه به مراکز تعمیرات غیر مجاز اجتناب نمایید و در صورت بروز هرگونه ایراد، سریعاً با نزدیک ترین مرکز سرویس مجاز تماس حاصل نمایید تا از خدمات سریع و دقیق **رونیکس سرویس** استفاده نمایید. برای اطلاع از عاملیت های مجاز **رونیکس سرویس** با تلفن ۰۲۱-۶۴۹۷ تماس حاصل نمایید.

۱- اطلاعات کلی

این مخزن دارای یک دیافراگم قابل تعویض است که طبق دستورالعمل EC/23/97 اروپا ساخته شده است.

۲- توضیحات و روش استفاده

در سیستم های گرمایشی، آب در معرض افزایش دما قرار می گیرد که به دلیل تراکم ناپذیری آب، حجم آن افزایش می یابد. مخزن انبساط حجم مورد نیاز برای جبران اتساع این آب را فراهم می کند. بدون مخزن انبساط فشار در سیستم به مقادیر خطرناکی می رسد. این مخزن انبساط جزء ضروری برای عملکرد طولانی مدت و منظم سیستم توزیع آب آشامیدنی است. عملکرد مخزن عبارت است از افزایش فشار آبی که از پمپ آب می آید. مخزن انبساط از سرهای فلزی بسته حاوی یک دیافراگم تشکیل شده است. در این مخزن غشای بالون مستقیماً به فلنج متصل می شود و از هرگونه تماس مستقیم بین قسمت فلزی مخزن و آب داخل آن جلوگیری می شود. علاوه بر این، قرار دادن این غشای مخزن پس از رنگ آمیزی مخزن، خاصیت ارتجاعی، نفوذ ناپذیری و غیررسمی غشا را حفظ می کند.

۳- نصب و راه اندازی

مخازن انبساط باید به درستی اندازه گیری شده و توسط پرسنل متخصص نصب شوند. اگر حجم مخزن انتخابی ما درست نباشد می تواند به اشیا و افراد آسیب برساند. مخزن باید تا حد امکان به سیستمی که در آن استفاده می شود نزدیک و همچنین به لوله های برگشت متصل باشد. در مورد مخازن انبساط که سنگین تر از ۳۰ کیلوگرم هستند لازم است در بلند کردن آنها از تجهیزات ایمن و کافی استفاده شود. در جاییکه که مخازن انبساط نصب می شوند باید دارای یک دستگاه ایمنی باشد که فشار کاری را محدود کند تا اطمینان حاصل شود که مخزن از حداکثر فشار کاری عبور نمی کند.

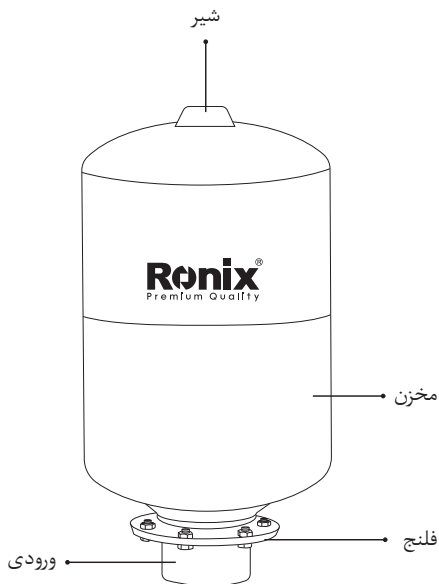
۴- حفظ و نگهداری

تعمیر و نگهداری باید توسط پرسنل مجاز و متخصص انجام شود. فشار کاری مخزن باید حداقل یک بار در سال به طور کلی بررسی شود و به طور خاص فشار اولیه مخزن باید مطابق فشار روی برچسب اطلاعات مخزن با تolerانس $\pm 2\%$ درصد باشد. مهم: برای بررسی فشار اولیه مخزن، مخزن باید کاملاً خالی از آب باشد. اگر فشار اولیه با مقدار نشان داده شده روی برچسب متفاوت باشد، باید به مقدار اولیه بازگردانده و تنظیم شود. تا زمانی که مخزن انبساط را به طور کامل از آب و فشار هوای اولیه داخل آن خالی نکرده اید، از تجهیزات استفاده نکنید.

مشخصات فنی

RH-4070	مدل
۱۰ بار	حداکثر فشار کاری
عمودی	مدل
۲۴ لیتر	ظرفیت
فولاد	جنس تانک
EPDM	جنس دیافراگم
۱٫۲ میلی متر	ضخامت بدنه تانک
۱ اینچ	سایز اتصال
۵٫۵ کیلوگرم	وزن

اجزا و قطعات



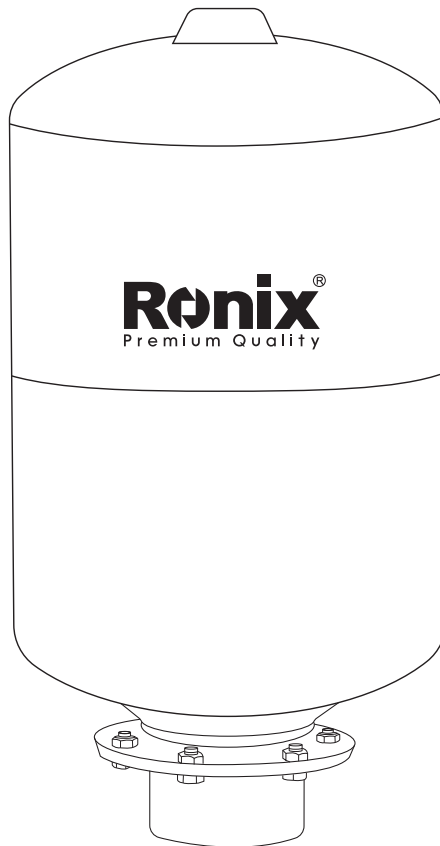


رونیکس®

آخرین ابزاری که می‌خرید!

منبع انبساط ۲۴ لیتری

RH-4070



www.ronix.ir